

**1905-01-09**

**AFSENDER**

Carl Jacobsen

**MODTAGER**

Helge Jacobsen

**FAKTA**

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
København

Modtagersted:  
Chicago

Arkivplacering:  
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens  
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn  
Jacobsen.

**DOKUMENTINDHOLD**

CJ har besluttet, at Helge skal rejse med til Grækenland og præsenterer ham for rejseplanen. Rejsen er tænkt som en studierejse for videnskabsmænd og museumsfolk.

**TRANSSKRIFTION**

9-1-1905

Min kjære Ven

Jeg vil ikke længere opsætte at meddele Dig den behagelige

Overraskelse, at jeg ønsker at Du skal ledsage mig paa min Reise til Grækenland - saafremt jeg virkelig kan komme afsted. der kan jo nemlig komme Noget i Veien - jeg kan selv blive syg, og min gamle Moder kan jo ogsaa let blive syg, saa at jeg ikke turde reise fra hende.

Men hvis Alt gaaer vel, saa er det min Plan at reise herfra Mandag d. 19 Marts

Tirsdag 20 i Berlin

Onsdag Torsdag til Rom

Fredag Løverdag i Rom

Søndag 26 til Neapel

Mandag-Torsdag i Neapel

Fredag Neapel til Brindisi

Løverdag 1st April over Corfu til Patras

Søndag 2' April Patras til Athen

Mandag 3die Apr. - Torsdag 13 Apr i Athen

fredag d. 14 begynder en Reise paa et Dampskib omkring til de forskjellige Udgravninger maaske til Rhodos.

Jeg veed ikke, men jeg haaber at Du kan være med paa den, hvis den ikke udelukkende

er for Videnskabsmænd og Museumsmænd.

Denne reise varer til den 3die Mai.

Om Hjemreisen har jeg ikke taget Bestemmelse

Nu kan Du glæde Dig min elskede Søn!

Din Papa

CARL  
JACOBSENS  
BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

CARL JACOBSEN.  
NY CARLSBERG.

2. 9 - 1 - 1905

Telegram-Adresse:

Nycarlsberg-Kjøbenhavn.

Højeste Udmærkelser:

Nizza 1884.  
Antwerpen 1885.  
New Orleans 1886.  
Paris 1887.  
Kjøbenhavn 1888.  
Grand Prix Paris 1889.

Min kjære Ven

Jeg vil ikke længere op-  
rette et meddel. Dig de  
bekyrlige Overraskelser, at  
jeg ønsker at Du skal led-  
sage mig paa min Reise til  
Grækenland - saafremt jeg  
virkelig kan komme opsted.

Der kan jo nemlig komme  
Nødt i Veien - jeg kan vel  
blive syg i min gamle Moder  
kan jo ogsaa let blive syg,  
saa at jeg ikke tør de reise  
fra hende.

Men hvis Alt gænger vel,  
saa er det min Plan at  
reise herfra Mandag, d. 19

Marts

Tirsdag, 20 i Berlin

Onsdag, Torisdag, 21 i Rom

Frede, Lørdag i Rom

Søndag, d. 26 i Neapel

Mandag - Torisdag i Neapel

Frede, Neapel til Brindisi

Lørdag, 1<sup>te</sup> April via Corp

til Patras.

Søndag, 2<sup>de</sup> April Patras Athen.

Mandag, 3<sup>de</sup> Apr. - Torisdag, 13<sup>de</sup> Apr.  
i Athen

Frede, d. 14 begynder en Reise

paa et Daagskibe en kring

til de forskjellige Udyer.

Minne maatte til Rhodos

Jeg ved ikke, om jeg kan

at du kan være med paa den,

hvis den ikke udskuldes



er for Videnskabsmand og  
Museumsmand.

Den Reise var til den  
3<sup>de</sup> Mai.

Om Njemmen har jeg ikke  
tipt ordet.

Nu ha Du glæde af,  
min elskede Søn!

Din Pappe.